

# ACRÓNIMOS DE TRANSPORTE UTILIZADOS CON FRECUENCIA

## A

- AASHTO Asociación Americana de Oficiales de Carreteras Estatales y Transportes  
AASHTO es una asociación independiente sin fines de lucro que representa a los departamentos de transportes y carreteras en los 50 estados, el distrito de Columbia y Puerto Rico. Representa los cinco medios de transporte: aire, carreteras, transporte público, ferrocarril y agua. Su objetivo principal es fomentar el desarrollo, la operación y el mantenimiento de un sistema nacional integrado de transporte.
- AB 1012 Proyecto de Ley de la Asamblea 1012  
Fue aprobado por el Gobernador el 7 de octubre de 1999, contiene siete elementos principales y es una medida de emergencia. La intención principal de este proyecto de ley es reducir el gran balance de dinero en la Cuenta de la Carretera Estatal del Fondo de Transporte Estatal.
- AB 194 El Proyecto de Ley 194 de la Asamblea (capítulo 687, estatutos de 2015) autoriza a los organismos de transporte regional o el Departamento de Transporte de California (Caltrans) a aplicar ante la Comisión para desarrollar y operar carriles de peaje de alta ocupación u otras instalaciones de peajes, incluso la administración y operación de un programa de precios e instalaciones exclusivas o preferenciales en los carriles para el transporte público o de carga.
- ADA Ley de Estadounidenses con Discapacidades  
La ADA define las responsabilidades de los requisitos para los proveedores de transporte para hacer que el transporte sea accesible para las personas con discapacidades. El USDOT publicó la norma final de transporte para las personas con discapacidades el 6 de septiembre de 1991.
- AFC Sistema Automático de Recopilación de Tarifas  
Un sistema de controles y equipos que admiten automáticamente pasajeros ante la inserción de la tarifa correcta en monedas, fichas, boletos o tarjetas; puede incluir equipamiento especial para el transporte y el recuento de ganancias.
- AGT Transporte Público de Guiado Automático  
Un sistema de transporte en el cual los vehículos automatizados y sin conductores operan en guías fijas con derecho de paso exclusivo.

- APTA Asociación de Tránsito Público Estadounidense  
La APTA sirve y dirige a sus diversos miembros mediante la promoción, la innovación y el intercambio de información para fortalecer y ampliar el transporte público.
- ARRA Ley de Recuperación y Reinversión de los Estados Unidos de 2009  
Un proyecto de ley de empleo y estímulo económico para ayudar a los estados y al país a reactivar la economía y estimular el trabajo durante la peor crisis económica en más de 70 años. Al redactar este proyecto de ley, el presidente Obama y el Congreso reconocieron que la inversión en la infraestructura del transporte es una de las mejores maneras de crear y mantener los trabajos, estimular el desarrollo económico y dejar un legado para respaldar el bienestar financiero de las futuras generaciones. La intención y el lenguaje del proyecto de ley responde a la urgencia de nuestra situación nacional al encomendar a los departamentos estatales de transporte y otros interesados en el transporte a avanzar rápidamente con proyectos de movilidad que aportan valor real a la economía local, estatal o nacional. A nivel nacional, el proyecto de ley proporciona más de \$ 48 mil millones para el transporte. Programas de fórmula en el ARRA asignan a California aproximadamente \$ 2,57 mil millones para carreteras, calles y caminos locales, proyectos de transporte ferroviario de mercancías y pasajeros e infraestructuras portuarias, y \$ 1,07 mil millones para proyectos de transportes. Asimismo, California es elegible para solicitar financiación para otros programas discrecionales que reservan: \$ 8 mil millones para trenes de alta velocidad e interurbanos; \$ 1,5 mil millones para proyectos importantes de transporte de superficie; \$ 1,3 mil millones para aviación; y \$ 2,2 mil millones para AMTRAK, nuevos comienzos, tránsito, transbordadores y otros programas.
- ARZ Zona Autorestringida  
Es una zona en la que el tráfico normal de automóviles está prohibido o limitado a determinadas horas y el tráfico vehicular se encuentra restringido al transporte público, vehículos de emergencia, taxis y, en algunos casos, entrega de mercadería.
- ATC Control de Trenes Automatizados  
Un sistema para controlar automáticamente el movimiento del tren, imponer la seguridad del tren y dirigir las operaciones del tren por computadora.
- ATU Sindicato Amalgamado de Tránsito  
Un sindicato importante que representa a los trabajadores en la industria del tránsito; la membresía se encuentra limitada a los operadores, los mecánicos y otros empleados no supervisores de la industria de tránsito.

ATP Programa de Transporte Activo

El Programa de Transporte activo (ATP, por sus siglas en inglés) se creó por el Proyecto de Ley 99 del Senado (capítulo 359, estatutos de 2013) y el Proyecto de Ley 101 de la Asamblea (capítulo 354, estatutos de 2013) para fomentar un mayor uso de los medios de transporte activos, como andar en bicicleta o a pie. El ATP consolida varios programas de transporte, incluido el programa de alternativas de transporte federal, la cuenta estatal de transporte de bicicletas y los programas federales y estatales de rutas seguras a la escuela en un solo programa. Más recientemente, la Ley de Reparación de Carreteras y Rendición de Cuentas de 2017 del Proyecto de Ley 1 del Senado (capítulo 20, estatutos de 2017) agregaron aproximadamente \$ 100 millones por año en fondos disponibles para el ATP. Esto prácticamente duplicaría la cantidad de fondos disponibles para el Programa de Transporte Activo.

AV Vehículo Autónomo

Un auto que se conduce solo (a veces llamado auto autónomo o auto sin conductor). Es un vehículo que utiliza una combinación de sensores, cámaras, radares e inteligencia artificial (IA) para viajar entre dos destinos sin una persona que lo opere. Para calificar como completamente autónomo, un vehículo debe poder navegar sin la intervención de los seres humanos hacia un destino predeterminado sobre caminos que no han sido adaptados para su uso.

## B

BATA Autoridad de Peajes del Área de la Bahía

Gestiona la recaudación de los peajes de los siete puentes de propiedad estatal en el Área de la Bahía. La BATA también gestiona FasTrak®, el sistema de telepeaje.

BEB Colectivo a Batería Eléctrica

BTA Cuenta del Transporte en Bicicleta

La BTA financia los proyectos de la ciudad y el condado que mejoran la seguridad y conveniencia de los pasajeros en bicicleta.

## C

CAAP Programa de Ayuda a Aeropuertos en California

Para asistir en el establecimiento y la mejora del sistema estatal de aeropuertos seguros y compatibles con el medio ambiente cuyo beneficio es para la aviación general.

CalSTA Agencia de Transporte del Estado de California

La CalSTA es parte del Poder Ejecutivo del Gobierno de California y su secretario es un miembro del gabinete del Gobernador. Supervisa las actividades de 13 departamentos.

Caltrans Departamento de Transporte de California

CARB Consejo de Recursos del Aire de California

El Consejo de Recursos del Aire de California es parte de la Agencia de Protección Ambiental de California (CalEPA, por sus siglas en inglés), una organización que informa directamente a la oficina del Gobernador.

CASP Plan del Sistema de Aviación de California

El Departamento de Transporte preparará el CASP, que debe incluir entre otras cosas, todo aeropuerto en California designado en el Plan Nacional del Sistemas Integrados de Aeropuertos y cualquier otro aeropuerto de uso público existente o propuesto, según lo indicado por el Departamento de Transporte.

CBD Distrito Central de Negocios

El comercio minorista del centro una zona comercial de una ciudad o una zona de muy alta valoración del suelo, flujo del tráfico y concentración de oficinas de negocios minoristas, teatros, hoteles y servicios.

CCR Código de Regulaciones de California

CEQA Ley de Calidad Ambiental de California

El CEQA es un estatuto que requiere que las agencias estatales y locales identifiquen los impactos ambientales significativos de sus acciones y eviten o mitiguen esos impactos, si es posible.

CMA Agencia de Gestión de Congestión

La Propuesta 111 fue aprobada por los votantes de California en 1990 y agregó nueve centavos por galón al impuesto estatal del combustible para financiar proyectos y servicios de transporte local, regional y estatal. También exigía que los condados urbanos designaran una agencia de gestión de la congestión, cuya responsabilidad principal era coordinar la planificación del transporte, la financiación y otras actividades en un plan de gestión de congestión.

CMAQ Programa de Mitigación de la Congestión y Calidad del Aire

Este programa considera proyectos o programas, que contribuirán a la obtención de las Normas Nacionales de Calidad del Aire Ambiente (NAAQS, por sus siglas en inglés) con especial atención en el monóxido de carbono y el ozono. Solo las zonas en las que la calidad del aire no alcanza los estándares correspondientes reciben los fondos del CMAQ.

- CMIA Cuenta para la Mejora de la Movilidad en los Corredores  
La Ley de Seguridad Vial, Reducción del Tráfico, Calidad del Aire y Fianza de Seguridad Portuaria de 2006, aprobada por los votantes como la Propuesta 1B el 7 de noviembre de 2006, incluye un programa de financiación de \$ 4,5 mil millones para depositarlo en la Cuenta para la Mejora de la Movilidad en los Corredores (CMIA, por sus siglas en inglés). Los fondos de la CMIA estarán disponibles para la Comisión de Transporte de California, con apropiación de la Ley de Presupuesto Anual dispuesta por la Legislatura, para la asignación de mejoras de rendimiento en el sistema estatal de carreteras o en las principales vías de acceso al sistema estatal de carreteras.
- COG Consejos de Gobiernos  
Es un consorcio de representantes de gobiernos locales de comunidades contiguas, que formula recomendaciones para la solución de problemas regionales.
- CON Fase de Construcción
- CTA Asociación de Tránsito de California  
La CAT ejerce presión con respecto a las iniciativas de transporte público en la legislatura de California.
- CTC Comisión de Transporte de California

## D

- DBE Empresas Comerciales Desfavorecidas  
Un negocio que es propiedad y es controlado por uno o más individuos social y económicamente desfavorecidos. Un individuo social y económicamente desfavorecido incluye a los afroamericanos, hispanoamericanos, nativos americanos, asiáticos americanos del pacífico o asiáticos americanos indios y cualquier otra minoría o individuos que se encuentran en desventaja por la Ley de la Pequeña Empresa conforme a la Administración de Pequeñas Empresas bajo la Sección 8(a).
- DOT Departamento de Transporte  
El Departamento del gobierno federal a nivel de gabinete que es responsable de administrar los programas federales de transporte que incluye el transporte público, autopistas, ferrocarriles, transporte aéreo, transporte marítimo y la Guardia Costera. Cada estado tiene un Departamento de Transporte

## E

- EA Autorización de Gastos

- E&H Adultos Mayores y Personas Discapacitadas  
Se refiere a los servicios de transporte especial para los miembros de estos grupos.
- EEM Programa de Mejoramiento y Mitigación Ambiental  
El proyecto de ley de transporte de 1989 estableció el Programa de Mejoramiento y Mitigación Ambiental (EEM, por sus siglas en inglés). La Legislatura está autorizada a asignar diez millones de dólares anuales a agencias locales, estatales y federales, y organizaciones sin fines de lucro para proyectos que están directa o indirectamente relacionados con el impacto ambiental de la modificación de las instalaciones de transporte existentes o para el diseño, la construcción o la ampliación de nuevas instalaciones de transporte.
- EIR Informe de Impacto Ambiental  
Un informe para comunicar al público y a los encargados de la toma de decisiones de los organismos públicos de los efectos ambientales significativos de un proyecto propuesto, determinar posibles formas de reducir al mínimo esos efectos y describir alternativas razonables al proyecto.
- EIS Declaración de Impacto Ambiental  
Un estudio exhaustivo de los impactos ambientales probables como resultado de grandes proyectos con asistencia federal. La Ley de Política Ambiental Nacional exige la declaración.
- EPA Agencia de Protección Ambiental  
Es una agencia gubernamental que proporciona amplios recursos en información relacionada con el medio ambiente, incluido las noticias, la legislación, los métodos de prueba y los datos.
- EPPR Informe de la Programación de Proyectos Electrónicos
- EV Vehículo Eléctrico  
Un vehículo eléctrico utiliza uno o más motores eléctricos o motores de tracción para propulsión, en vez de un motor interno de combustión.

## F

- FE Estimación de Fondos  
Previsión quinquenal de la capacidad de programación para el SHOPP y STIP.
- FFY Año Fiscal Federal  
El año fiscal federal comienza el 1 de octubre de cada año.
- FHWA Administración Federal de Carreteras  
Establecido para garantizar el desarrollo de un sistema nacional eficaz de transporte por calles y carreteras. FHWA aprueba todos los proyectos financiados por el gobierno federal.

FRA Administración Federal de Ferrocarriles

El propósito del FRA es promulgar y hacer cumplir las regulaciones de seguridad ferroviaria, administrar los programas de asistencia a ferrocarriles, llevar a cabo una investigación y un desarrollo a favor de la seguridad mejorada de los ferrocarriles y las políticas nacionales de transporte ferroviario para proporcionar la rehabilitación del servicio ferroviario de pasajeros del corredor noreste, y consolidar el soporte gubernamental de actividades de transporte ferroviario.

FTA Administración Federal de Tránsito o Acuerdo de Transferencia de Fondos La administración federal de tránsito proporciona asistencia financiera y técnica para los sistemas de tránsito local. Mantiene una base de datos de tendencias y perfiles de transporte. El Acuerdo de Transferencia de Fondos es un contrato entre Caltrans y los organismos locales que permiten el reembolso de los fondos estatales.

FTF Fondo Fiduciario Federal

FTIP Programa Federal para el Mejoramiento del Transporte

El FTIP establece un enfoque sistemático para programar proyectos para las mejoras de capital durante un período de tres años. Los proyectos enumerados en el FTIP están diseñados para ser coherentes con el plan regional de transporte (RTP, por sus siglas en inglés) e implementarlo. El RTP es un plan de veinte años para el transporte en una región. El FTIP está sujeto a una revisión continua y modificaciones para garantizar la entrega puntual de programas y proyectos identificados en el RTP, RTIP y FTIP.

FY Año Fiscal

El año fiscal estatal comienza el 1 de julio y finaliza el 30 de junio de cada año.

## G

GARVEE Vehículos con Subsidio para la Anticipación de Ingresos

El Bono de Financiación de los Vehículos con Subsidio para la de Anticipación de Ingresos (GARVEE, por sus siglas en inglés) es un tipo de bono o método de financiamiento similar emitido por un estado para financiar proyectos grandes que, de lo contrario, serían inasequibles con el fondo disponible de la Cuenta de la Carretera Estatal.

Los estados deben volver a abonar los bonos utilizando los fondos federales esperados para que los reciban en el futuro. A pesar de que este mecanismo de financiamiento permite que los proyectos estratégicos se entreguen más rápidamente, el servicio de la deuda resultante limita la flexibilidad del programa futuro.

GHG Gases de Efecto Invernadero

GIS Sistema de Información Geográfico

## H

- HBRRP Programa de sustitución y rehabilitación de puentes en carreteras  
La Ley federal de Equidad en el Transporte para el siglo XXI (TEA 21, por sus siglas en inglés) autoriza al HBRRP. El propósito del programa es reemplazar o rehabilitar los puentes en las carreteras públicas sobre vías fluviales, otras barreras topográficas, otras carreteras o vías férreas cuando el Estado y la Administración Federal de Carreteras determinen que un puente es significativamente importante y no es seguro debido a deficiencias estructurales, deterioro físico u obsolescencia funcional.
- HCD Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario
- Carriles transitados Carriles de Peaje Transitados  
Estos son carriles que pueden utilizarlos tanto los vehículos de alta ocupación (ya sea sin cargo o con un peaje reducido) como los vehículos de una sola ocupación (con un peaje variable durante las horas pico). El peaje está determinado por el flujo de los vehículos por hora y se fija lo suficientemente alto en las horas pico para mantener baja la cantidad de usuarios y, en consecuencia, agilizar los vehículos en la carretera.
- HOV Vehículo de Alta Ocupación  
Vehículos que pueden llevar a más de dos personas. Algunos ejemplos de vehículos de alta ocupación son colectivos, viaje en auto compartido y viaje en camioneta compartido.
- HRCSA Cuenta de Seguridad para el Cruce de la Carretera-Ferrocarril  
La Ley de Seguridad Vial, Reducción del Tráfico, Calidad del Aire y Fianza de Seguridad Portuaria de 2006, aprobada por los votantes como la Proposición 1B el 7 de noviembre de 2006, incluye \$ 250 millones de fondos para dos programas: \$ 150 millones para las separaciones de la carretera con el ferrocarril derivado de la lista prioritaria de la Comisión de Servicios Públicos de California artículo 190 y \$ 100 millones para mejoras de paso de alta prioridad que no corresponden al artículo 190.

## I

- ICC Comisión Interestatal de Comercio  
La ICC, antiguo organismo independiente del gobierno de EE. UU. (establecido en 1887), se encargó de regular la economía y los servicios de determinados transportistas que trabajan entre los estados. El transporte en la superficie bajo la jurisdicción de la ICC incluye ferrocarriles, compañías de transporte, líneas de autobuses, agentes de carga, transportistas de agua, oleoductos, agentes de transporte y agencias de transporte urgente.

- IIP Programa de Mejora Interregional
- ITIP Programa Interregional de Mejoramiento del Transporte  
Veinticinco por ciento de participación en el STIP
- ITS Sistema de Transporte Inteligente  
El ITS incluye la recogida electrónica de peajes, control del tráfico y gestión de la demanda, sistemas de información al conductor y más.
- IVHS Sistemas Inteligentes de Vehículo-Carretera  
El Programa de Corredores de Sistemas Inteligentes de vehículo-carretera (IVHS, por sus siglas en inglés) es un nuevo programa de acuerdo a STEA. Los "Sistemas Inteligentes de Vehículo-Carretera" significan el desarrollo o la aplicación de sistemas electrónicos, de comunicaciones o de tratamiento de la información, solos o en conjunto, para mejorar la eficiencia y la seguridad de los sistemas de transporte de superficie. Conforme al programa, el Secretario de Transporte de los EE. UU. designa corredores en los que los programas de IVHS tendrán un beneficio particular y ayudarán en el desarrollo y la implementación del IVHS.

## J

## K

## L

- LA Asistencia Local  
Asistir a organismos locales a beneficiarse de los programas de transporte estatales y federales.
- LAO Oficina Legislativa de Analistas  
La LAO ha estado proporcionando asesoramiento fiscal y político a la Legislatura por más de 55 años. Es conocido por su experiencia fiscal y programática, y los análisis no partidistas del presupuesto del estado. La LAO es supervisada por el Comité Legislativo Conjunto del Presupuesto (JLBC, por sus siglas en inglés), un comité bipartidista de 16 miembros. El personal de análisis se divide en siete grupos temáticos de expertos en cuestiones fiscales y políticas.
- LBSRP Cuenta de Adaptación Sísmica del Puente Local I&V  
Vehículo de Bajas Emisiones  
Autos de pasajeros y camiones ligeros que proporcionan varias normas de emisiones cada vez más limpias.

- LONP Carta Sin Prejuicio  
Aprobación de las agencias solicitantes principales, incluida la entidad regional o local, para gastar sus propios fondos en cualquier componente del proyecto de dicha agencia.
- LOS Nivel de Servicio  
El Manual de Capacidad de Carreteras define seis niveles de servicios, desde A a F, donde A representa las condiciones de libre flujo y F es la más congestionada.
- LPP Programa de Asociación Local  
El SB 1 creó un nuevo Programa de Asociación Local para agencias de transporte locales que han aprobado impuestos o tarifas locales específicamente dedicadas a mejorar el transporte; el programa autorizó financiación adicional para ayudar a las agencias locales a aprovechar estas inversiones y acelerar la entrega del proyecto. El programa de \$ 200 millones por año está diseñado para proporcionar una variedad de mejoras de transporte multimodales para carreteras, ferrocarriles y otros sistemas de transporte público, ciclistas y peatones, y mejoras operacionales. La Comisión implementó este programa mediante la distribución del 50 por ciento de los fondos a proyectos seleccionados a través de un proceso competitivo y el otro 50 por ciento basado en una fórmula.
- LRRT Sistema de Tránsito Rápido de Tren Ligero  
Un sistema de tránsito ferroviario ligero que funciona en la servidumbre de paso a distinto nivel.
- LRT Sistema de Transporte Ferroviario Ligero  
Un tipo de sistema de transporte ferroviario eléctrico con una capacidad de tráfico de volumen "ligera" en comparación con Heavy Rail. El carril ligero puede estar en una servidumbre de paso exclusiva o compartida, una plataforma alta o baja, en trenes de varios coches o coches individuales, automatizado u operado manualmente. En uso genérico, el tren ligero incluye tranvías y trolebuses; en uso específico, el tren ligero se refiere a desarrollos muy módem y más sofisticados de estos antiguos modos ferroviarios.
- LSRP Programa de Calles y Caminos Locales  
El SB 1 duplicó el financiamiento estatal dedicado a las jurisdicciones locales al crear el Programa de Calles y Caminos Locales. Este programa asigna fondos a través de la oficina del contralor del estado por fórmula a ciudades y condados para proyectos básicos de mantenimiento de carreteras, rehabilitación y seguridad crítica.
- LTF Fondos Locales de Tránsito - Vea TDA

## M

**MIS** Inversión Importante de Estudio

Una Inversión Importante de Estudio (MIS, por sus siglas en inglés) es un informe detallado y exhaustivo que organiza y resume los resultados de una serie de estudios sociales, económicos, de transporte, y de modelación y planificación ambiental. La Ley de Eficiencia del Transporte Intermodal de Superficie (ISTEA, por sus siglas en inglés) de 1991 exige la preparación de una MIS para los principales proyectos federales.

**MPO** Organización de Planificación Metropolitana

La organización designada por funcionarios locales electos es responsable de desempeñar el transporte urbano u otros procesos de planificación.

**MBE** Empresas de Negocios de Minorías

Un negocio de propiedad y controlado por una o más personas que se definen como minorías bajo las regulaciones del Departamento de Transporte de los EE. UU.

## N

**NCRA** Autoridad Ferroviaria de la Costa Norte

La NCRA se fundó en 1989 por la Legislatura de California conforme a la Ley de Autoridad Ferroviaria de la Costa Norte. La NCRA es responsable de la línea ferroviaria desde Korbel en el norte a Schellville en el sur. El Proyecto del Ley del Senado (capítulo 934, estatutos de 2018) disolvió la NCRA y transfirió las servidumbres de paso a otras entidades con el fin de desarrollar potencialmente un sendero que podría incluir la banca ferroviaria y el transporte continuo de mercancías donde estaba en funcionamiento el 1 de enero de 2018.

**NEPA** Ley de Política Ambiental Nacional de 1969

Una ley federal amplia que exige un análisis de los efectos ambientales de las medidas federales, como la aprobación de subvenciones; también requiere la preparación de una Declaración de Impacto Ambiental para cada medida federal importante que afecte significativamente la calidad del medio ambiente de los seres humanos.

**NHS** Sistema Nacional de Carreteras

Es aproximadamente 160 000 millas (256 000 kilómetros) de importantes carreteras para la economía, defensa y movilidad del país.

**NMD** Declaración Negativa de Mitigación

## O

- OA Autoridad Obligatoria  
Limitación anual de fondos federales, que el estado puede establecer dentro de un año determinado.

## P

- PA&ED Fase Ambiental  
Aprobación del Proyecto y Documento Ambiental
- P3 Sociedad Pública-Privada  
El SB X2-4 (capítulo 2, estatutos de 2009) autoriza a Caltrans y organismos regionales de transporte para celebrar acuerdos de arrendamiento de desarrollo integral con entidades públicas o privadas para desarrollar proyectos de transporte. Estos acuerdos se conocen comúnmente como acuerdos P3.
- PID Documento de Inicio del Proyecto
- PPR Solicitud para la Programación del Proyecto
- PPNO Número de Planificación y Programación
- PM Poste de Millaie
- Propuesta 1A Programa de bonos de tren de pasajeros de alta velocidad  
La Ley de Bonos de Tren de Pasajeros de Alta Velocidad para el siglo XXI, aprobada por los votantes como Propuesta 1A el 4 de noviembre de 2008, autorizó a la Comisión, previa apropiación por la Legislatura, a asignar fondos para mejoras del capital a las líneas ferroviarias interurbanas, las líneas de cercanías y los sistemas ferroviarios urbanos que proporcionan conectividad directa al sistema de trenes de alta velocidad y sus instalaciones, o que forman parte de la construcción del sistema de trenes de alta velocidad o que mejoren la capacidad y seguridad.
- Propuesta 1B Ley de Seguridad Vial, Reducción del Tráfico, Calidad del Aire y Fianza de Seguridad Portuaria de 2006.  
Aprobada en noviembre de 2006, la Propuesta 1B promulga la Ley de Seguridad Vial, Reducción del Tráfico, Calidad del Aire y Fianza de Seguridad Portuaria de 2006 para autorizar \$ 19 925 mil millones de obligaciones generales estatales para propósitos específicos, incluidas las mejoras de alta prioridad en los corredores de transporte, mejoras en los corredores de la Ruta Estatal 99, proyectos de infraestructura comercial y seguridad portuaria, reacondicionamiento de autobuses escolares y

propósitos de reemplazo, aumento del programa estatal para el mejoramiento del transporte, mejoras del transporte ferroviario de pasajeros y de tránsito, proyectos de transporte de asociación estatal-local, proyectos de seguridad de tránsito, proyectos de reacondicionamiento sísmico de puentes locales, proyectos de separación y reacondicionamiento de cruces entre autopistas y ferrocarriles, proyectos regionales de seguridad vial y reacondicionamiento, mejora de las calles y caminos locales, alivio de la congestión y seguridad vial.

Propuesta 116 Ley de Mejora del Aire Limpio y el Transporte de 1990 Autoriza la emisión del bono de obligaciones generales por valor de \$ 1 990 000 para proporcionar fondos principalmente para los sistemas ferroviarios de pasajeros y de cercanías, con fondos limitados disponibles para las guías de transporte público de masas, los vehículos de transporte para discapacitados, las instalaciones de bicicletas y transbordadores, y el museo de tecnología ferroviaria. Asigna ciertas cantidades a entidades estatales y locales específicas a través de un programa de subvenciones administrado por la Comisión de Transporte de California. El programa requerirá algunos fondos equivalentes de entidades locales. Se asigna el dinero del fondo general del estado para pagar los bonos.  
Etapa de diseño

PS&E Planes, Especificaciones y Estimaciones PSR

Informe del Proyecto de Estudio

Un nuevo proyecto no puede incluirse en el STIP sin un PSR o un equivalente a un PSR. Como mínimo, el PSR debe definir adecuadamente el alcance, coste y programa de los proyectos. Debe proporcionar una base sólida para el compromiso de futuros fondos estatales y federales.

PTA Cuenta de Transporte Público

La PTA proporciona una fuente de fondos estatales principalmente para el tránsito (incluso autobuses y ferrocarriles).

PTC Control Positivo de Trenes

El Control Positivo de Trenes es un sistema diseñado para evitar colisiones entre trenes, descarrilamientos causados por velocidades excesivas, movimientos no autorizados de trenes en zonas de trabajo y el movimiento de trenes a través de interruptores dejados en la posición equivocada. Las redes del PTC permiten compartir la información en tiempo real entre los trenes, los dispositivos ferroviarios al lado del camino y aplicaciones de "gestión interna" en relación con el movimiento de trenes, las restricciones de velocidad, la posición y velocidad del tren y el estado de los dispositivos de señal y conmutación.

PTMS Sistema de Gestión de Instalaciones y Equipo de Transporte Público

Se trata de un proceso sistemático que recopila y analiza información sobre instalaciones de tránsito, equipos e información permanente

sobre el material móvil. Este sistema porciona información a los responsables de la toma de decisiones para seleccionar estrategias rentables y mantenimiento de instalaciones equipamiento y material rodante en buen estado

PUC Comisión de Servicios Públicos

**Q**

**R**

RC Carga Rodada

El Comité Asesor Técnico de Carga Vial de California fue establecido en 2014 por el SB 1077 (capítulo 835, estatutos de 2014). El SB 1077 creó el Programa piloto de cargo por uso de caminos de California y encargó al Presidente de la Comisión, en colaboración con la Agencia de Transporte del Estado de California (CalSTA, por sus siglas en inglés) para convocar a un Comité Asesor Técnico (TAC, por sus siglas en inglés) de quince miembros para estudiar el uso de carreteras alternativas al impuesto sobre el gas, recopilar comentarios públicos y hacer recomendaciones a la CalSTA con respecto al diseño de un programa piloto de cargos por uso de caminos. El SB 1328 (capítulo 698, estatutos de 2018) extendió la autoridad del Comité Asesor Técnico de Carga Vial hasta enero de 2023. Esta legislación requiere que el Comité continúe evaluando el potencial de métodos alternativos, incluido un sistema de recaudación de ingresos basado en el kilometraje para el sistema de impuesto al gas existente para generar los ingresos necesarios para mantener y operar el sistema de transporte del estado.

RCTF Grupo de Trabajo sobre los Condados Rurales

El grupo de trabajo se formó en 1988 como un esfuerzo conjunto entre el CTC y los condados rurales. Es una organización informal sin presupuesto ni personal que se reúne cada dos meses.

RIP Programa de Mejora Regional

RMRA Cuenta de Mantenimiento y Restauración de Carreteras

Aprobado el 28 de abril de 2017, el Proyecto de Ley del Senado (SB) 1 (Beall, capítulo 5, estatutos de 2017), conocida como la Ley de Reparación de Carreteras y Rendición de Cuentas de 2017 aborda las necesidades básicas de mantenimiento, remodelación y necesidades de seguridad crítica tanto en la carretera estatal como en las calles locales y el sistema de carreteras, SB 1: aumentos por galón de impuestos especiales sobre el combustible; aumentos de impuestos sobre las ventas de combustible diésel y tasas de matriculación de vehículos; y prevé ajustes inflacionarios de los tipos impositivos en años futuros.

- RON Resolución de Necesidad  
Servidumbre de paso necesario para el Sistema Estatal de Carreteras (SHS, por sus siglas en inglés) se adquiere a través de la compra a valor razonable del mercado. Cuando Caltrans no puede llegar a un acuerdo con un propietario sobre el valor o la cantidad de tierra a adquirir, Caltrans puede solicitar una acción de condena de la Comisión de Transporte de California (CTC, por sus siglas en inglés) conforme al Código de calles y carreteras de California, artículo 102, y de acuerdo al Código de procedimiento civil de California, artículo 1245.230. Una Resolución de Necesidad (RON, por sus siglas en inglés) es un documento formal aprobado por el CTC que autoriza a Caltrans a proceder con una acción de condena para adquirir bienes.
- RPA Organismo de Planificación Regional  
Una organización sin fines de lucro, cuasi pública, cuya junta de política está integrada por representantes de los gobiernos municipales y que realiza recomendaciones relacionadas con el uso de la tierra, el medio ambiente, los recursos humanos, la vivienda y el transporte, para una región específica.
- RSTP Programa Regional de Transporte Terrestre  
El RSTP proporciona financiación flexible que puede ser utilizada por las localidades para proyectos en cualquier carretera de ayuda federal, incluido el NHS, proyectos de puentes en cualquier carretera pública, proyectos de capital de tránsito, y terminales e instalaciones de autobuses interurbanos.
- RTAP Programa de Asistencia al Tránsito Rural  
El RTAP está autorizado por el Código de los Estados Unidos 49 531 I(b)(2), que establece un programa de asistencia para el transporte rural en las zonas urbanizadas de NM aplicadas mediante subvenciones y contratos para la investigación en materia de transporte, la asistencia técnica, la capacitación y los servicios de apoyo relacionados en las zonas no urbanizadas.
- RTIP Programa Regional de Mejoramiento del Transporte  
Setenta y cinco por ciento de participación en el STIP.
- RTP Plan Regional de Transporte  
Un RTP proporciona un análisis exhaustivo de las necesidades de transporte actuales y futuras para una región. Debe especificar cómo se gastarán los fondos de transporte federales, estatales y locales.
- RTPA Organismo Regional de Planificación del Transporte  
El RTPA fue creado por el AB 69 para preparar planes regionales de transporte y designado por la secretaría de la Oficina de Transporte y Vivienda para recibir y asignar fondos de tránsito. El RTPA puede ser Comisiones de Transporte Local, consejo de gobiernos u Organizaciones de Planificación Metropolitana o agencias creadas legalmente.

R/W Fase de la Servidumbre de Paso

**S**

- SB 1 Proyecto de Ley del Senado 1  
Proyecto de Ley de la Asamblea 1 (capítulo 5, estatutos de 2017), también conocida como la Ley de Reparación de Caminos y Rendición de Cuentas de 2017, proporciona el primer aumento significativo, estable y en curso en la financiación del transporte estatal en más de dos décadas.
- SB 45 Proyecto de Ley del Senado 45  
Legislación estatal para cambiar la programación de transporte en California. Descentraliza muchas decisiones de programación desde el nivel estatal al regional.
- SCCP Programa de soluciones para corredores congestionados  
El SB 1 creó el Programa de soluciones para corredores congestionados de \$ 250 millones por año para financiar proyectos para reducir la congestión en corredores altamente transitados y congestionados a través de mejoras en el desempeño que equilibran mejoras en el transporte e impactos comunitarios, y que producen beneficios ambientales.
- SCS Estrategia de Comunidades Sustentables  
El Proyecto de Ley del Senado 375 (capítulo 728, estatutos de 2008) pide a cada una de las 18 organizaciones metropolitanas de planificación de California desarrollar un plan integrado de transporte, uso de la tierra y vivienda conocido como Estrategia de Comunidades Sustentables (SCS, por sus siglas en inglés). La SCS debe demostrar cómo la región reducirá las emisiones de gases de efecto invernadero mediante la planificación a largo plazo.
- SHA Cuenta de la Carretera Estatal
- SHOPP Programa de Operaciones y Protección de Carreteras Estatales (SHOPP, por sus siglas en inglés)  
Un documento de cuatro años de proyectos que es adoptado por la Comisión luego de celebrar al menos dos audiencias públicas y una conclusión de coherencia con el Plan de Gestión de Activos de Transporte (TAMP, por sus siglas en inglés). El SHOPP adoptado se somete a la Legislatura y al Gobernador a más tardar el 1 de abril de cada año par. Los proyectos del SHOPP se identifican mediante evaluaciones periódicas de las condiciones y exámenes sobre el terreno, mediante el Plan de Gestión del Sistema Estatal de Carreteras bienal, guiado por el Plan de Gestión de Activos de Transporte en desarrollo y limitados a la financiación en la estimación del fondo aprobada. El financiamiento para proyectos del SHOPP es una mezcla de fondos federales y estatales, incluidos la Cuenta de mantenimiento y restauración de caminos creada por el SB 1. Los proyectos incluidos en el programa se limitarán a mejoras de capital relativas al mantenimiento, la seguridad, el funcionamiento y la rehabilitación del sistema estatal de carreteras que no añadan nueva capacidad al

sistema.

SHSMP Plan de Gestión del Sistema Estatal de Carreteras

Un plan de gestión integrado y basado en el desempeño para el Sistema Estatal de Carreteras (SHS, por sus siglas en inglés) en California. Las necesidades, las inversiones y el rendimiento resultante del SHS para el período de 10 años se presentan en el SHSMP. El SHSMP está organizado para alinearse con el Plan estratégico de transporte del Departamento de California.

El SHSMP integra el mantenimiento, el reacondicionamiento y la operación del SHS en un solo plan de gestión que implementa una serie de requisitos de gestión de activos estatales y federales con nuevos recursos del Proyecto de Ley 1 (SB 1) del Senado de California. El SHSMP pone en funcionamiento el Plan de Gestión de Activos de Transporte de California (TAMP, por sus siglas en inglés) mediante la utilización de las clases de activos adoptadas por el CTC, las medidas de desempeño y las metas de desempeño definidas en el SB 486 de California.

El SHSMP utiliza el análisis objetivo para centrar las inversiones en la condición medida y los objetivos de rendimiento. El enfoque histórico de la financiación basada en los activos se ha sustituido por una metodología basada en los resultados que proporciona una mayor flexibilidad local para lograr múltiples objetivos dentro de un solo proyecto.

SHS Sistema Estatal de Carreteras

SLPP Programa Estatal de Asociaciones Locales

La Ley de Seguridad Vial, Reducción del Tráfico, Calidad del Aire y Fianza de Seguridad Portuaria de 2006, aprobada por los votantes como Propuesta 1B el 7 de noviembre de 2006, incluye \$ 1 mil millones que serán depositados en la recién creada Cuenta del programa de asociación estatal-local. Los fondos estarán disponibles para la Comisión de Transporte de California, previa apropiación por la Legislatura y sujeto a las condiciones y los criterios que la Legislatura pueda proporcionar por ley, para su asignación durante un período de cinco años a proyectos de transporte elegibles propuestos por una agencia de transporte solicitante. Se requiere un dólar por dólar de fondos locales para que una agencia de transporte solicitante reciba fondos estatales conforme a este programa.

SR 99 Programa de Bonos de la Ruta Estatal 99

STIP Programa Estatal para Mejoramiento del Transporte

El STIP es un documento bienal que se adopta a más tardar el 1 de abril de cada año par. Cada STIP abarcará un período de cinco años y añadirá dos nuevos años de capacidad de programación. Cada nuevo STIP incluirá proyectos arrastrados del STIP anterior además de nuevos proyectos y reservas de entre los propuestos por los organismos regionales en sus programas regionales para el mejoramiento del transporte (RTIP, por sus siglas en inglés) y por Caltrans en su programa interregional para el mejoramiento del transporte (ITIP, por sus siglas en inglés).

STP Programa de Transporte Terrestre  
El STP proporciona financiación flexible que puede ser utilizada por los estados y las localidades para proyectos en cualquier carretera de ayuda federal, incluido el NHS, proyectos de puentes en cualquier carretera pública, proyectos de capital de tránsito, y terminales e instalaciones de autobuses interurbanos.

## T

TAMP Plan de Gestión de Activos de Transporte  
Un plan coordinado de Caltrans y sus agencias asociadas para mantener los activos de infraestructura de transporte de California hoy y en el futuro. Está previsto que evolucione con el tiempo a medida que se determinen los cambios en las condiciones, el presupuesto, los riesgos, las limitaciones y las prioridades estratégicas.  
De acuerdo con las regulaciones federales CFR 23 515.13, el TAMP debe actualizarse cada cuatro años para incorporar las mejoras y reevaluar las condiciones, los objetivos y el rendimiento.

TCEP Programa para la Mejora del Corredor Comercial  
El Programa para la Mejora del Corredor Comercial se basa en el Programa del Fondo de Mejoramiento del Corredor Comercial, que ha tenido mucho éxito. Este nuevo programa del SB 1 provee financiamiento para mejoras de infraestructura en corredores de carga designados o a lo largo de corredores que tienen un alto volumen de movimiento de carga. Este programa combina aproximadamente \$ 300 millones por año de nuevos ingresos del SB 1 con financiamiento federal de carga existente para lograr mejoras consistentes con requerimientos federales y estatales.

TCIF Programa de Mejoramiento del Corredor Comercial  
La Ley de Seguridad Vial, Reducción del Tráfico, Calidad del Aire y Fianza de Seguridad Portuaria de 2006, aprobada por los votantes como la Propuesta IB el 7 de noviembre de 2006, incluye \$ 2 mil millones, disponible para la Comisión de transporte de California después de la apropiación en el proyecto de presupuesto anual por la Legislatura y sujeto a las condiciones y criterios que la Legislatura pueda proporcionar por estatuto, para las mejoras de la infraestructura a lo largo de los "Corredores comerciales de importancia nacional" designados federalmente en este estado o a lo largo de otros corredores dentro de este estado que tienen un alto volumen de movimiento de mercancías. La Comisión consultará el Plan de Infraestructura Comercial y Movimiento de Mercancías, los planes de infraestructura comercial y de movimientos de mercancías adoptados por los organismos regionales de planificación del transporte, los planes regionales de transporte y el plan maestro portuario de Cal-MITSAC a nivel estatal.

TCRP Programa de Alivio de la Congestión del Tráfico  
El TCRP fue establecido por los capítulos 91 (AB 2928) y 92 (SB 406) de los estatutos de 2000.

- TDA Ley de Desarrollo del Transporte  
Esta es la ley, que especifica cómo se distribuye el impuesto local de ventas para fines de transporte. Creó la cuenta de planificación y desarrollo del transporte.
- TDIF Fondo de Inversiones Diferidas para el Transporte  
En respuesta a la suspensión parcial del TIF del SB 1750 en 2003-04, el SB 1751 estableció el TDIF para facilitar el reembolso de fondos del fondo general. Los reembolsos del fondo general al TDIF se distribuirán de la misma manera y que se habrían hecho desde el TIF. El fondo general también debe transferir intereses calculados al tipo de interés de la Cuenta de inversión conjunta de los lunes al TDIF.
- TFA Cuenta de Servicios de Transporte
- TF Fondo de Inversiones para el Transporte  
La Ley de Alivio de la Congestión del Tráfico creó el TIF para recibir transferencias de ingresos del impuesto a las ventas de gasolina y hacer una transferencia trimestral al TCRP. El saldo restante debía distribuirse a la PTA, el Gobierno local y el STIP por fórmula.
- TIP Programa para el Mejoramiento del Transporte  
Un programa de proyectos de transporte, que se implementará durante varios años, surgiendo del proceso de planificación y diseñado para mejorar el transporte en una comunidad. Este programa es necesario como una condición para que una localidad reciba subsidios federales de tránsito y carreteras.
- TIRCP Programa de Transporte y Capital Ferroviario Interurbano  
Creado por el Proyecto de Ley del Senado (SB) 862 (capítulo 36, estatutos de 2014) y modificado por el SB 9 (capítulo 710, estatutos de 2015) para proporcionar subsidios del Fondo para la Reducción de Gases de Efecto Invernadero (GGRF, por sus siglas en inglés) con el fin de financiar mejoras de capital que modernizarán el ferrocarril interurbano de California, ferrocarril de cercanías y sistemas ferroviarios urbanos, sistemas de tránsito de autobuses y transbordadores para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, las millas recorridas por los vehículos y la congestión. La legislación de estos proyectos de ley se establece en los artículos 75220 a 75225 de los Códigos de Recursos Públicos (PRC, por sus siglas en inglés). El Proyecto de Ley 398 de la Asamblea (capítulo 135, estatutos de 2017), amplió el Programa de Límites y Comercio que apoya el TIRCP desde 2020 a 2030. El SB 1 (capítulo 5, estatutos de 2017) proporciona financiamiento de la Cuenta de transporte público para alcanzar la nueva programación para lograr los siguientes objetivos:
- Reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero.
  - Ampliar y mejorar el servicio de tránsito para aumentar el número de pasajeros.
  - Integrar el servicio ferroviario de las diferentes operaciones ferroviarias del estado, incluida la integración con el sistema ferroviario de alta velocidad.

- Mejorar la seguridad en el tránsito

La Agencia de Transporte del Estado de California (CalSTA) prepara las directrices del programa y selecciona proyectos para su financiación. El papel de la Comisión de transporte de California es asignar los fondos a los proyectos premiados y monitorear sus objetivos después de la asignación.

### Programa de Sincronización de Semáforos

#### TLSP

La Ley de Seguridad Vial, Reducción del Tráfico, Calidad del Aire y Fianza de Seguridad Portuaria de 2006, aprobada por los votantes como la Propuesta 1B el 7 de noviembre de 2006, incluye un programa de \$ 250 millones para financiar proyectos de sincronización de semáforos y otras mejoras tecnológicas para aumentar la seguridad, las operaciones y la capacidad efectiva de las calles y carreteras locales. El SB 88 especificó varios requisitos administrativos y de reporte para todos los programas de la Propuesta 1B, y ordenó que \$ 150 millones del TLSP sean asignados a la ciudad de Los Ángeles para actualizar e instalar la sincronización de semáforos dentro de su jurisdicción. Los restantes \$ 100 millones se encuentran disponibles para el Departamento de transporte.

TP&D La cuenta de Planificación y Desarrollo de Transporte (ahora llamada PTA). Esto apropia fondos de planificación estatal, canaliza fondos de tránsito local y es una fuente de asignaciones legislativas para proyectos y programas.

TRB Junta de Investigación del Transporte  
Parte del Consejo nacional de investigación de Estados Unidos que examina cuestiones de transporte.

TSM Sistema de Gestión del Transporte  
La parte del programa para la mejora del transporte que describe los pasos no intensivos en capital que se tomarán para mejorar el sistema de transporte, por ejemplo, mejoras en el sistema y la gestión del tráfico, como prioridad de autobuses o sistemas de carriles reservados y restricciones en el tráfico del centro o estacionamiento.

## U

UZA Zona Urbanizada  
Un área designada por la oficina del censo que cumple ciertos criterios del tamaño de la población y contigüidad con una población de 50 000 o más.

## V

VMT Millas Recorridas por los Vehículos

El número de millas que recorren los vehículos residenciales. El análisis de las VMT permite estimar el consumo de combustible de los vehículos en las carreteras, la economía y el gasto, todo lo cual tiene implicaciones de mejora para la política energética de los Estados Unidos y la seguridad nacional.

**W**

**X**

**Y**

**Z**

ZEB Autobuses de Cero Emisiones

ZEV Vehículos de Cero Emisiones

Un vehículo de cero emisiones es un vehículo que no emite gas de escape de la fuente de energía a bordo. Los contaminantes nocivos para la salud y el medio ambiente incluyen partículas, hidrocarburos, monóxido de carbono, ozono, plomo y diversos óxidos de nitrógeno.